



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/18066
18 May 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 МАЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст коммюнике № 2229 от 17 мая 1986 года, опубликованного Главным командованием вооруженных сил Республики Ирак.

Прошу Вас распространить настоящее письмо и прилагаемое к нему коммюнике в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель

Приложение

Коммюнике № 2229 Главного командования вооруженных сил

Великий народ Ирака,
Мужественные воины вооруженных сил,
Благородные арабы, где бы вы ни находились – на великой арабской
родине или за ее пределами:

Как вам известно, война легла тяжелым бременем на патриотический и долготерпеливый народ Ирака, но враг Ирака – ваш враг – как до войны, так и в ходе ее не скрывал целей своей агрессии и войны, которые, вкратце, таковы: захватить Ирак, чтобы открыть своим агрессивным войскам путь к Заливу и восточным арабским землям, или даже ко всем арабским землям, и приготовиться к захвату их святынь и попранию их безопасности, достоинства и суверенитета.

Но Всемогущий Бог с Ираком, ибо правда на стороне Ирака, защищающего свою свободу, достоинство, достояние, славу и принципы. Однако, хотя Всемогущий Бог был с нами, помогал Ираку одерживать победы в его борьбе против сил зла и дает Ираку силы для защиты его святынь и святынь благородного арабского народа, мы со всей прямотой и решительностью заявляли, что мы не посягаем ни на что, принадлежащее Ирану – ни на его территорию, ни на его суверенитет, ни на достоинство его народа или тот образ жизни, который он может избрать; мы также заявляли, что мы не стремимся нанести поражение его армии или задеть ее честь, если Иран согласится избрать путь мира и добрососедства с Ираком и братскими Ираку арабскими странами Залива.

Правители Ирана отвергли все международные мирные предложения; они встали на путь агрессии и экспансии и, воспользовавшись реакцией Ирака на мировое общественное мнение и условиями, сложившимися в регионе после отвода им своих войск к международно признанным границам, стали периодически концентрировать свои войска для нанесения ударов, с тем чтобы выбрать место и время для развязывания экспансионистской агрессии на священной территории Ирака. Однако, как всем хорошо известно, позиционная оборона на фронте протяженностью 1 180 километров является весьма сложной задачей; более того, она была бы невозможна, если бы армия и народ Ирака и его руководство не обладали необходимыми силами, решимостью, упорством, стойкостью и прозорливостью. Тем не менее, несмотря на все связанные с ней трудности и последствия, мы избрали стратегию позиционной обороны территории Ирака вдоль его границ, а не стратегию активной, мобильной обороны, отказавшись от принципа, согласно которому оборона важнейшего рубежа, как это хорошо известно, должна вестись путем занятия выдвинутых вперед позиций, а не позиций, проходящих непосредственно по этому рубежу. Всегда, когда это было возможно, мы соглашались с идеей защиты территории Ирака на его международно признанных границах. Это поставило наши войска в трудное положение и позволило врагу перебрасывать свои войска с одного фронта на другой и из одного сектора в другой, а также позволило его оперативным соединениям выбирать удобное время и место для совершения агрессии. Тем не менее Ирак продолжает сражаться, проявляя безграничное терпение и выдержку, чтобы предоставить международной и национальной общественности возможность увидеть подлинное лицо нашего непримиримого врага и убедиться в его

агрессивных и экспансионистских намерениях. Несмотря на то, что войскам противника удавалось, в результате неизменной стратегии позиционной обороны вдоль границы, проникнуть на нашу национальную территорию на том или ином направлении или в том или ином районе, международная общественность и население страны еще в полной мере не понимали всей агрессивности и всех экспансионистских устремлений нашего врага, пока, 9 февраля 1986 года, враг не захватил полуостров Фао.

Нападение на полуостров Фао, осуществленное правителями Ирана, и захват этого полуострова, после пересечения Шатт-эль-Араб, позволили миру воочию увидеть правду, уже известную нам в Ираке, - экспансионизм и агрессивность правителей Ирана, питающих злое устремления как в отношении арабских земель, так и в отношении арабской нации и ее суверенитета и святынь.

После того, как это произошло, у нас не было альтернативы тому, чтобы пересмотреть нашу стратегию обороны Ирака. Новая стратегия основывается на активной обороне и ее суть заключается в том, чтобы атаковать агрессивные войска Ирака, где бы они ни находились, будь то на нашей территории или на территории Ирана, и изгонять силы Ирака с территории нашей страны или занимать эквивалентную территорию Ирана, чтобы содействовать осуществлению принципа возвращения обеих сторон к международно признанным границам, и соответствует нашей последовательной позиции в отношении возможности мира между нами и Ираном на основе двух основополагающих принципов: невмешательства во внутренние дела и недопустимости извлечения ни одной из сторон каких-либо несправедливых выгод в результате войны. Таким образом, уповая на Бога, мы приступили к осуществлению новой стратегии. Бог дал нам возможность одержать победу над жестоким врагом на всех театрах военных действий, где наши отважные войска смогли нанести ему смертельные удары на участках третьей, шестой, четвертой, пятой, первой и второй дивизий, а герои седьмой дивизии с железной стойкостью в течение длительного времени удерживали фронт в Карн-эль-Гаур в районе полуострова Фао и Шатт-эль-Араб. Сегодняшняя операция имеет особое значение, поскольку иракские герои нанесли на участке второй дивизии новый удар по вражеским силам в долине Мехран на вражеской территории и после смелой атаки сумели захватить иранский город Мехран. Тем самым Ирак и его победоносная армия продемонстрировали правителям Ирана и их слабым войскам, что политика сдержанности и признания активной обороны вдоль границ не является политикой слабости. Тем самым мы предоставили возможность всем людям доброй воли увидеть всю злонамеренность иранских правителей, а народу и армии Ирана - увидеть агрессивный характер экспансионистских замыслов их правителей в отношении территории Ирака. После смертельных ударов, нанесенных оборонявшим его силам, мы заняли город Мехран; мы благодарим Всемогущего Бога и прославляем его за эту дарованную им безусловную победу над его и нашими врагами; и мы заявляем иранскому народу, иранской армии, а также мировой общественности во всем мире, что мы не посягаем ни на одну пядь территории Ирана и что мы готовы в любой момент вывести наши войска из Мехрана при условии выполнения любого из следующих двух условий: Иран должен признать принцип полного, всеобъемлющего и безусловного отвода войск двух сторон к международно признанным границам, что должно стать частью заключения всеобъемлющего мира между Ираком и Ираном и невмешательства во внутренние дела; или Иран должен вывести свои войска с острова Фао в ответ на вывод иракских войск из Мехрана. Мы твердо заявляем, что в том случае, если ни одно из этих двух условий не будет выполнено, наши силы будут с железной стойкостью удерживать этот город и другие районы, пока не будут найдены возможности достижения полного и всеобъемлющего мира, который позволит каждой из сторон вернуться на свою собственную территорию, а солдатам и офицерам обеих стран - вернуться к нормальной жизни и к своим семьям.

Славные иракские мужчины и женщины:

Эти победы, которые Бог (да прославится его имя) даровал вам в этот благословенный месяц, есть один из знаков того, что Бог доволен вами, и являются прямым результатом ваших благородных жертв, вашего терпения и стойкости. Воздадим похвалы и благодарности Богу; будь милостив к нашим невинным мученикам; будем прославлять твое имя; пусть высоко реет твое знамя. Бог велик: да будут изгнаны силы зла.

Главное командование вооруженных сил
